

Vittone S.r.l. | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
 Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2201115	Data 14/11/22	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 290844-I 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	525,000 3,000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 525
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 3
 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: 22.11.22
 Firma: *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 NOV 2022

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Totale Colli 3	Peso Netto 2520,0000 KG	Peso Lordo 2730,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------	--

Trasportatore
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa LBSC 1850	☐ Destinatario ☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 15/11/22	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario
---------------------------	---	--	--	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti
 di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commentant rose - Exemple de l'expéditeur bleu - Exemple du destinataire vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor lasgever rose - Exemplaar voor afzender blau - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per commentante rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier
rojo - Exemplar for orderer rosa - Exemplar for sender blue - Exemplar for consignee green - Exemplar for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VILLONE S.R.L. FRAZ. GALLEN 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F. 0530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Frachtkon KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 Ludwigsburg																										
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 MODUGNO (BA)		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) gcs																										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays VIA DEI CICLAMINI 4 FRAZ. GALLEN Datum/Date 7.11.22 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F. 0530230010		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																										
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																												
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 24 HESON	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport																									
10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.800																										
12 Umfang in m³ Cubage m³																												
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage																									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																												
14 Rückerstattung Remboursement																												
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franc Unfrei Non Franc																												
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																												
21 Ausgefertigt in Etabli à VALPERGA (TO) 14/11/22																												
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VILLONE S.R.L. FRAZ. GALLEN 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F. 0530230010		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Frachtkon KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 Ludwigsburg Tammerfeld																										
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la rémunération avec franchissements de frontières <table><tr><td>von</td><td>bis</td><td>km</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				von	bis	km																						
von	bis	km																										
26 Vertragspartner des Frachtführers <table><tr><td>Kfz</td><td>Amliches Kennzeichen</td><td>Nutzlast in kg</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Anhänger</td><td></td><td></td></tr></table>		Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in kg				Anhänger			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																										
Anhänger																												
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																									
Euro-Palette																												
Gitterbox-Palette																												
Einfach-Palette																												
27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift <table><tr><td>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td><td>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</td></tr></table>		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette										
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																									
Euro-Palette																												
Gitterbox-Palette																												
Einfach-Palette																												
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																												